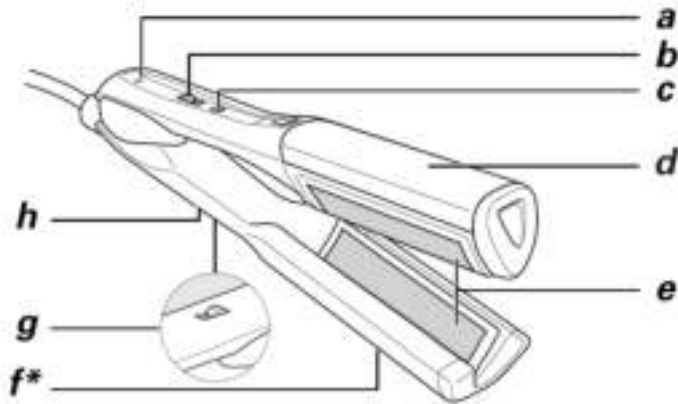


CARMEN®

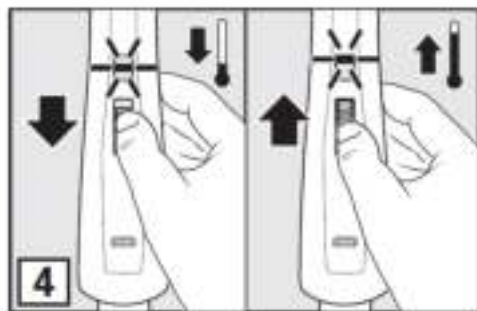
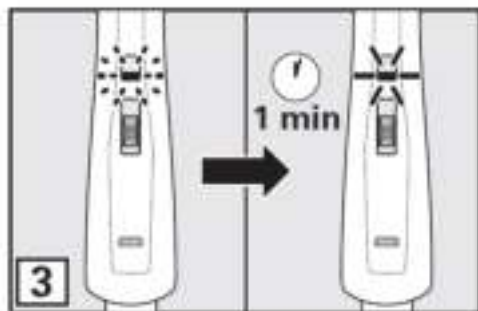
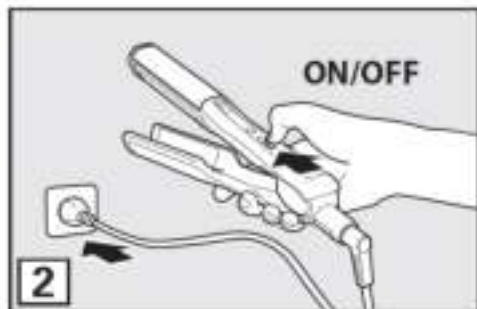
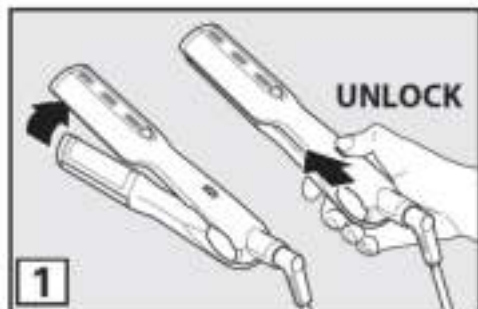


Model CT3000 (220 - 240 V)

Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung
Manual



- a.** Led voor ion-indicator \ Témoins d'ions permanents \ Permanent Ionenkontrollanzeige \ Permanent ion indicator light
- b.** AAN/UIT-schakelaar met temperatuurstelling \ Interrupteur ON/OFF avec réglage de la température \ Ein-/Aus-Schalter mit Temperatureinstellung \ ON/OFF switch for temperature setting
- c.** Led voor temperatuurregeling \ Témoins de contrôle de la température \ Temperaturkontrollleuchte \ Temperature control light
- d.** Oppervlak voor het maken van krullen \ Surface de formation des boucles \ Lockenformfläche \ Curl forming surface
- e.** Warmteplaten \ Plaques chauffantes \ Heizplatten \ Heating plates
- f.** Ion-uitgang \ Sortie d'ions \ Ionenauslass \ Ion outlet
- g.** Vergrendeling \ Interrupteur de verrouillage \ Arretierschieber \ Locking switch
- h.** Handgreep \ Poignée \ Griffbereich \ Handle



straight

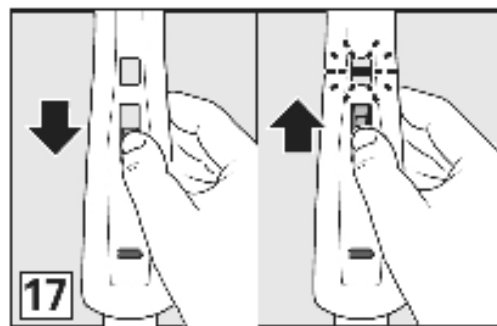
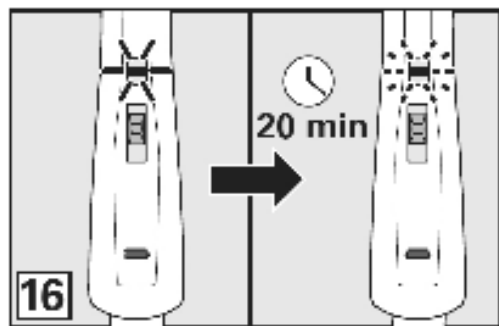


curl



crimp





› Voor uw veiligheid

De instructies bevatten veiligheidsrichtlijnen en andere informatie die belangrijk zijn voor de juiste werking van het apparaat. Lees de instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats. Zorg dat u de instructies overhandigt aan de nieuwe eigenaar als dit apparaat van eigenaar verwisselt. Het is in uw eigen belang om alle veiligheidsrichtlijnen te volgen.



› Belangrijke veiligheidsinstructies

- Dit apparaat voldoet aan de erkende regels voor technologie en de van toepassing zijnde

veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis als er toezicht wordt gehouden op deze personen of als zij aanwijzingen hebben gekregen hoe zij het apparaat op een veilige wijze kunnen gebruiken en weten welke gevaren er kunnen ontstaan door het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij er toezicht op hen

wordt gehouden.

- Gebruik het apparaat altijd voor het doel waarvoor het bestemd is!
- Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken, buiten bereik van kinderen!
- Het apparaat is niet geschikt voor het ontkrullen van dierenhaar.
- De installatie van een spanningsbeveiliging met nominale uitschakelstroom biedt u extra veiligheid door ervoor te zorgen dat de stroomsterkte in uw woning niet hoger wordt dan 30mA. Laat u adviseren door uw elektricien!
- Haal de stekker uit het stopcontact:
 - als het apparaat niet naar behoren werkt

- voordat u het apparaat reinigt
- na elk gebruik
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen of te repareren of wanneer er tijdens het gebruik een storing optreedt!

Veiligheidsinstructies voor het aansluiten van het apparaat

GEVAAR!

Pas op voor een levensgevaarlijke elektrische schok! Contact met onder stroom staande kabels of onderdelen kan levensgevaarlijk zijn! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een door de fabrikant aanbevolen onderhoudsmonteur om gevaar te voorkomen! Neem in dat geval contact op met de fabrikant of de klantenservice daarvan.
- De spanning van de stroombron (V) moet overeenkomen met de op het typeplaatje aangegeven waarde!
- Controleer voor gebruik of het apparaat juist functioneert! Het apparaat mag niet worden gebruikt als:
 - het snoer beschadigd is
 - het apparaat zichtbare beschadiging vertoont
 - het apparaat gevallen is

VOORZICHTIG!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om letsel en risico's door een onjuiste verbinding te voorkomen:

- Om schade of gevaar door onjuist gebruik te voorkomen, dienen de gebruiksinstructies zorgvuldig bewaard en opgevolgd te worden!
- Als u het apparaat aan iemand anders geeft, moet u daarbij ook de bedieningsinstructies overhandigen!
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselspanning. Trek het snoer niet over scherpe randen, klem het vast op zijn plaats of laat het los hangen! Houd het snoer uit de buurt van warme en vochtige ruimtes!

- Wikkel het snoer nooit om het apparaat heen!
- Het snoer mag niet in contact komen met hete onderdelen van het apparaat en mag nooit tussen de warmteplaten lopen.
- Steek de stekker alleen in het stopcontact wanneer het apparaat is uitgeschakeld!

Veiligheidsinstructies voor het bedienen van het apparaat



WAARSCHUWING!

Gebruik het apparaat niet in de buurt van een bad, douche of andere bakken met water.

GEVAAR!

Pas op voor een levensgevaarlijke elektrische schok! Er is sprake van levensgevaar als het apparaat onder stroom in contact met water komt! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Gebruik het apparaat nooit met natte handen, in of in de buurt van een bad of onder de douche of boven een gevulde wasbak. Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Reik in geen geval in het water terwijl het apparaat nog is aangesloten op de voedingsbron!
- Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat

in een badkamer wordt gebruikt. De nabijheid van water kan namelijk een gevaar vormen, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld!

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden door hete onderdelen van het apparaat! Onderdelen van het apparaat kunnen zeer heet worden tijdens het gebruik en kunnen mogelijk brandwonden veroorzaken. Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Pak het apparaat nooit vast bij of vlak bij de warmteplaten als het apparaat aan staat. Vermijd contact tussen hete onderdelen van het apparaat en uw huid en ogen.

Vervoer het apparaat nooit als het heet is.

- Gebruik nooit ontvlambare substanties op uw haar, zoals haarlak of stylingmousse, voordat u dit apparaat gebruikt. Als de substantie in contact komt met de warmteplaten, kan dit verbranding veroorzaken.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt op droog, natuurlijk haar. Niet gebruiken op kunsthaar!

VOORZICHTIG!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om schade en risico's door onjuist gebruik te voorkomen:

- Het apparaat mag niet in contact

komen met ontvlambare materialen. Het mag ook niet worden gebruikt in de buurt van ontvlambare materialen, omdat de warmteplaten temperaturen van ongeveer 210°C bereiken.

- Leg het apparaat niet op een tafel of brandbare ondergrond wanneer het AAN staat.
- Bedek de warmteplaten nooit met een voorwerp.
- Het apparaat mag nooit worden aangezet als het is samengeklemd. Zorg dat het apparaat open staat!
- Klem geen objecten tussen de warmteplaten.
- Haal na gebruik of als u een aanzienlijke tijd pauzeert de stekker

van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

- Leg het apparaat of het snoer niet op hete oppervlakken, zoals een kookplaat, of in de nabijheid van open vuur.
- Leg het apparaat tijdens het gebruik nooit op zachte kussens of dekens.
- Bescherm het apparaat tegen klimatologische invloeden, zoals vocht en direct zonlicht. Het apparaat is niet goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

Veiligheidsinstructies voor reiniging en onderhoud

GEVAAR!

Pas op voor een levensgevaarlijke elektrische schok! Er is sprake van levensgevaar als het apparaat onder stroom in contact met water komt! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Bescherm het apparaat tegen vocht. Zet het nooit in de vaatwasser.
- Gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken en haal de stekker niet met natte handen uit het stopcontact!
- Dompel het apparaat nooit onder in water!

› Carmen Triple Styler

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Carmen Triple Styler. Lees de instructies zorgvuldig door voor u het product gebruikt en

bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Op www.youtube.nl/carmenbenelux vindt u filmpjes met uitleg over onze producten en hoe u hiermee verschillende looks kan creëren.

› Het product

Naam: Carmen Triple Styler

Model: CT3000

Spanning: 220V - 240V, 50/60 Hz

Vermogen: 60W

CE CE-conformiteit:

Dit apparaat voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.

› Unieke elementen

- Hair styler voor drie verschillende stijlen: krullen, stijl haar en grove zigzaggolven
- Ionen functie: geeft je haar meer glans en voorkomt statisch haar
- Platen met keramische coating voor gelijkmatige warmtever-

deling

- 3 temperatuurinstellingen: 190°C, 200°C, 210°C
- Snelle opwarmtijd: 60 seconden
- Snoerlengte: 1,8 m
- Automatische deactivatie functie: stand-by modus na 20 minuten

› Gebruiksaanwijzing

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het drogen en stylen van menselijk haar. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor enige schade die het gevolg is van gebruik voor andere doeleinden, verkeerde bediening of ondeskundige reparaties. In een dergelijk geval wordt ook geen garantieservice uitgevoerd. Het apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik!

› Eerste gebruik en bediening (zie afb. 1 – 4)

Vorbereiding van het haar

- Was het haar en maak het goed droog.
- Kam het haar goed door. Gebruik geen haarlak of andere brandbare chemische haarverzorgingsproducten.
- Leg een handdoek in uw nek om eventuele brandwonden te voorkomen.

Het apparaat inschakelen

- Gebruik de vergrendeling **g** om het apparaat te openen (zie afbeelding 1). Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in met de AAN/UIT-schakelaar (zie afbeelding 2).
- De led voor de temperatuurregeling **c** knippert tot de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt (zie afbeelding 3). De vooraf ingestelde temperatuur is na ongeveer 1 minuut bereikt.

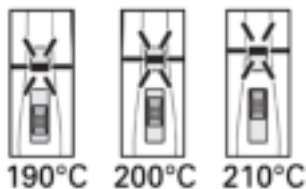
De temperatuur instellen

- Selecteer de gewenste temperatuur voor uw haartype.
- Zet schakelaar **b** op een van de drie temperatuurniveaus (zie afbeelding 4).

Let op!

Telkens wanneer u een nieuw temperatuurniveau selecteert, knippert de led voor de temperatuurregeling tot de temperatuur is bereikt. Een hoger temperatuurniveau wordt binnen enkele seconden bereikt. Het verlagen van de temperatuur duurt echter langer.

Te kiezen temperaturniveaus: 190°C, 200°C, 210°C



WAARSCHUWING!

Bij een te hoge temperatuur bestaat het risico dat uw haar verbrandt!

Afhankelijk van uw haartype kan uw haar bij een verkeerde temperatuur of bij verkeerd gebruik van het apparaat uitdrogen of zelfs verbranden. Lees de volgende aanbevelingen voor de verschillende temperaturniveaus:

- Selecteer altijd het laagste temperaturniveau (190°C) wanneer u het apparaat gebruikt bij blond, gebleekt of gekleurd haar.
- Selecteer het tweede temperaturniveau (200°C) voor normaal en licht krullend haar.
- Selecteer het hoogste temperaturniveau (210°C) voor zeer

dik, krullend en moeilijk te ontkrullen haar.

Let op!

Vanwege de hoge temperaturen worden de zwavel- en waterstofbindingen in het haar geopend. Dit vergroot de vervormbaarheid van het haar.

Steilen van het haar (zie afbeeldingen 5 - 7)

Houd het apparaat vast bij de handgreep **h** en houd voldoende afstand tot de huid en ogen. Gebruik een spiegel.

- Verdeel uw haar in strengen van ongeveer 2-3 cm dik.
- Begin bij de wortels en leg de strengen een voor een tussen de warmteplaten **e** (zie afbeelding 5).
- Sluit het apparaat en trek de stijltang langzaam van de wortels naar de punten van het haar (zie afbeeldingen 6 en 7). Herhaal dit tot het gewenste resultaat is bereikt.
- Laat uw haar afkoelen en kam het door.

Krullen van het haar (zie afbeeldingen 8 - 11)

- Verdeel uw haar in strengen van ongeveer 2 cm dik.
- Open het apparaat en leg een streng aan de achterzijde tussen de V-vormige warmteplaten **e** (zie afbeelding 8). Houd altijd voldoende afstand tot de wortels.
- Sluit het apparaat (zie afbeelding 9) en draai het apparaat

zodat de streng op het oppervlak **d** voor het maken van krullen ligt (zie afbeelding 10).

- Kantel het apparaat vervolgens iets door de handgreep omlaag te brengen in de richting van uw schouder en trek het apparaat langzaam van de wortels naar de punten van het haar (zie afbeelding 11).

Door het gladde oppervlak **d** wordt de verwarmde streng nu gevormd tot een krul. Bij een grotere hoek krijgt u een fijnere krul. Herhaal dit tot het gewenste resultaat is bereikt.

Let op!

Het beste resultaat wordt bereikt als het externe oppervlak **d** nog koud is. Bij langer gebruik warmt dit oppervlak op door de warmte van het haar.

Grove zigzaggolven creëren (zie afbeeldingen 12 – 15)

- Verdeel uw haar in strengen van ongeveer 4-6 cm dik.
- Begin bij de wortels en leg een streng tussen de warmteplaten **e** (zie afbeelding 12).
- Sluit het apparaat en laat de warmte ongeveer 4-5 seconden doordringen in het haar (zie afbeelding 13).
- Laat de streng los, draai het apparaat 180° en plaats dezelfde streng iets verder tussen de warmteplaten (zie afbeelding 14).

- Houd de streng weer 4-5 seconden vast en herhaal dit proces tot u het einde van de streng hebt bereikt (zie afbeelding 15).
- Herhaal deze stappen voor de rest van het haar. Laat uw haar afkoelen en kam het door. Uw haar is nu gegolfd.

Het apparaat uitschakelen

Schakel het apparaat uit met de AAN/UIT-schakelaar **b**.

VOORZICHTIG!

Het apparaat kan beschadigd raken door oververhitting! Laat het apparaat open liggen tijdens het afkoelen.

› Automatische stand-by modus (zie afb. 16 – 17)

Het apparaat is zeer energiezuinig en schakelt automatisch naar de stand-bymodus 20 minuten nadat het is aangezet.

Hierbij gaat de rode led voor de temperatuurregeling knipperen (zie afbeelding 16). U kunt het apparaat weer inschakelen door het uit en opnieuw aan te zetten met de AAN/UIT-schakelaar **b** (zie afbeelding 17).

Let op!

Wanneer het apparaat in de stand-bymodus staat, kan het alleen worden ingeschakeld met de AAN/UIT-schakelaar **b**. Als

u de stekker uit het stopcontact haalt en weer opnieuw in het stopcontact steekt, wordt het apparaat niet ingeschakeld. Het blijft dan in de stand-bymodus staan.

› Ion-generator

Dit apparaat is voorzien van een ion-generator die automatisch wordt geactiveerd wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Dankzij deze functie krijgt uw haar meer glans tijdens het stylen. Door de ion-generator wordt uw haar ook minder statisch. U hoort een zachte sis of geknetter.

› Reiniging en onderhoud

GEVAAR!

Pas op voor levensgevaarlijke elektrische schok! Het is levensgevaarlijk als u in contact komt met stroomkabels of -onderdelen! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden door hete onderdelen van het

apparaat!

Bepaalde delen van het apparaat kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken, zelfs als het apparaat al is uitgeschakeld. Laat daarom het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.

VOORZICHTIG!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om schade en risico's door een onjuist gebruik te voorkomen:

- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig het apparaat met een iets vochtige doek en droog het apparaat na met een zachte droge doek.
- Als de stijlplaten vuil zijn, gebruikt u een paar druppels afwasmiddel om ze schoon te maken. Vergeet niet alle resten van het afwasmiddel te verwijderen van de stijlplaten.

› Milieu en afval



Het verpakkingsmateriaal, het apparaat en de accessoires zijn vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled.

Een juiste afvalscheiding en verwerking van de resterende materialen helpen bij het recyclingproces.



Bovenstaande markering geeft aan dat dit product in de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval.

Recycle het apparaat op een verantwoordelijke manier, om het duurzame hergebruik van materiële bronnen te bevorderen en mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerd weggooien te voorkomen.

Maak gebruik van de inlever- en inzamelingssystemen om uw apparaat in te leveren, of neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft. Zij kunnen ervoor zorgen dat dit product op een milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.

› Garantie

De garantie op dit product heeft een duur van 2 jaar, met uitzondering van individuele onderdelen, met ingang van de datum van de oorspronkelijke aankoop. Gebruik van de garantie heeft geen verlenging van de garantieperiode tot

gevolg. De garantie dekt productiefouten en materiaalfouten in de originele onderdelen.

Onder deze garantie valt geen normale slijtage en schade aan het product door een ongeval of verkeerd gebruik, misbruik, aanpassingen van het product of gebruik dat inconsistent is met de vereiste technische en/of veiligheidsinstructies.

Als uw product gerepareerd moet worden, moet u contact opnemen met een bevoegde onderhoudsdealer.

Gooi uw apparaat nooit weg met het gewone huishoudelijke afval. Volg de richtlijnen voor afvalverwerking in uw plaats of breng het apparaat terug naar de verkoper. Bewaar de kassabon als aankoopbewijs.

Het beleid van Carmen is erop gericht de kwaliteit en het ontwerp van het product continu te verbeteren. Carmen behoudt daarom het recht de specificaties van zijn producten op ieder moment te wijzigen.

› Pour votre sécurité

Les instructions comprennent des consignes de sécurité et d'autres informations importantes pour le bon fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr. Si l'appareil change de main, veuillez à donner ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Il est de votre propre intérêt de suivre toutes les consignes de sécurité.



› Consignes de sécurité

- Cet appareil est conforme aux règles

reconnues en matière de technologie et aux normes de sécurité concernant les appareils électriques.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, si ces personnes sont sous surveillance ou ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers pouvant résulter de leur utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'appareil ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants, à moins qu'ils soient sous surveillance.

- Utilisez toujours l'appareil à des fins appropriées.
- Gardez les matériaux d'emballage, par ex. les sacs en plastique, hors de portée des enfants.
- L'appareil n'est pas conçu pour lisser les poils d'animaux.
- L'installation d'un dispositif de protection contre les tensions inappropriées avec un courant différentiel résiduel vous offre une sécurité supplémentaire, car il assure que les 30mA ne sont jamais dépassés dans l'installation de la maison. Demandez conseil à votre électricien !
- Retirez la fiche de la prise :
 - lorsque l'appareil ne fonctionne

- pas correctement
 - avant le nettoyage
 - après chaque utilisation
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le se refroidir avant le nettoyage et l'entretien ou en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation.

Consignes de sécurité lors du branchement de l'appareil

DANGER!

Risque d'électrocution! Tout contact avec des câbles ou composants dénudés met la vie en danger. Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un intermédiaire de service recommandé par le fabricant afin d'éviter tout risque. Veuillez contacter le fabricant ou le centre de service après-vente.
- La tension de la source d'alimentation doit être la même que celle qui est indiquée sur la plaque signalétique (V).
- Vérifiez si l'appareil fonctionne correctement avant toute utilisation. L'appareil ne doit pas être utilisé si :
 - le cordon d'alimentation est endommagé
 - l'appareil présente des détériorations

- l'appareil est tombé

ATTENTION!

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage ou risque dû à une mauvaise connexion:

- Conservez et suivez scrupuleusement le mode d'emploi pour éviter tout dommage ou risque dû à une mauvaise utilisation.
- Si vous confiez l'appareil à une autre personne, vous devez lui fournir également le mode d'emploi!
- Branchez l'appareil uniquement sur un courant alternatif. Ne faites pas passer le cordon sur des bords tranchants. Fixez-le ou suspendez-

le. Éloignez le cordon des endroits chauds et humides.

- N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit jamais passer entre les plaques chauffantes !
- N'introduisez la fiche dans la prise que lorsque l'appareil est éteint.

Consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douch-

es, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

DANGER!

Risque d'électrocution! Il y a danger de mort si l'appareil entre en contact avec l'eau! Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:

- N'utilisez jamais l'appareil les mains mouillées, dans ou à proximité de la baignoire, de la douche ou au-dessus d'un lavabo rempli. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez surtout pas votre main dans l'eau avant d'avoir débranché l'appareil!
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après

l'utilisation. La proximité de l'eau présente en effet un risque, même si l'appareil est éteint!

AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure par les pièces chaudes de l'appareil !

Les composants de l'appareil peuvent s'échauffer considérablement pendant le fonctionnement et provoquer d'éventuelles brûlures. Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Ne saisissez jamais l'appareil par ou près des plaques chauffantes lorsque l'appareil est allumé. Évitez tout contact entre les parties chaudes de l'appareil et votre peau et vos

yeux. Ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est chaud !

- N'utilisez jamais de substances inflammables, p. ex. aérosol capillaire, mousse coiffante, ... sur vos cheveux avant d'utiliser cet appareil, parce cela peut provoquer des brûlures lorsque la substance entre en contact avec les plaques lissantes !
- L'appareil ne peut être utilisé que sur les cheveux secs et naturels. N'utilisez pas sur des cheveux artificiels.

ATTENTION !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout

dommage ou risque dû à une mauvaise utilisation :

- L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des matériaux inflammables. Il ne doit pas non plus être utilisé à proximité de matériaux inflammables parce que les plaques chauffantes atteignent la température d'env. 210°C!
- Ne posez pas l'appareil sur une table ou une base inflammable lorsqu'il est allumé.
- Ne jamais recouvrir les plaques lissantes avec un objet quelconque !
- L'appareil ne doit jamais être mis en marche lorsque les plaques sont refermées. Assurez-vous que l'appareil est ouvert !
- Ne jamais coincer un objet quelconque entre les plaques chauffantes.
- Après utilisation, ou en cas d'une pause suffisamment longue, débranchez et laissez refroidir l'appareil !
- Ne posez pas l'appareil ou le cordon sur une surface chaude, par exemple une cuisinière ou un objet similaire, ou à proximité de flammes nues!
- Ne posez jamais l'appareil sur de couvertures ou coussins moelleux pendant le fonctionnement !
- Protégez l'appareil contre des influences climatiques, telles que l'humidité et la lumière directe du soleil. L'appareil n'est pas destiné à

être utilisé à l'extérieur.

Consignes de sécurité pour le nettoyage et l'entretien

DANGER!

Risque d'électrocution! Il y a danger de mort si l'appareil entre en contact avec l'eau! Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Protégez l'appareil de l'humidité. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher et ne retirez pas la fiche de la prise les mains mouillées.
- Ne le plongez jamais dans l'eau.

› Carmen Triple Styler

Félicitations pour votre achat le Carmen Triple Styler. Veuillez

lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les dans un endroit sûr pour une référence future.

Sur www.youtube.com/carmenbenelux vous trouverez des films avec des explications sur nos produits et comment vous pouvez créer différents looks.

› Le produit

Nom: Carmen Triple Styler

Modèle: CT3000

Tension: 220V - 240V, 50/60 Hz

Puissance : 60W

CE Conformité CE:

Cet appareil répond aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU et de basse tension 2014/35/EU.

› Caractéristiques uniques

- Appareil pour trois styles différents : boucles, coiffage des cheveux et boucles en zigzag
- Fonction ionique : donne plus de brillance à vos cheveux et empêche les mèches rebelles

- Plaques avec revêtement en céramique pour une distribution uniforme de la chaleur
- 3 réglages de la température : 190 °C, 200 °C, 210 °C
- Temps de chauffe rapide : 60 secondes
- Longueur du cordon : 1,8 m
- Fonction de désactivation automatique : mode veille après 20 minutes

› Mode d'emploi

L'appareil est destiné uniquement au séchage et brushing de cheveux humains. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation à d'autres fins, d'une mauvaise utilisation ou de réparations effectuées par des amateurs. Dans ces cas, les prestations de garantie sont également exclues. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

› Première utilisation (voir fig. 1 – 4)

Préparation des cheveux

- Lavez vos cheveux et séchez-les bien.
- Peignez vos cheveux en profondeur. N'utilisez pas de laques ou d'autres soins capillaires chimiques ou inflammables.
- Placez une serviette autour du cou pour prévenir la

possibilité de brûlures de la peau.

Mise en marche de l'appareil

- Utilisez l'interrupteur de verrouillage **g** pour ouvrir l'appareil (voir fig. 1). Branchez la fiche et mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur ON/OFF **b** (voir fig. 2).
- Le témoin de contrôle de la température **c** clignote jusqu'à ce que l'appareil a atteint sa température pré-réglée (voir fig. 3). La température pré-réglée est atteinte après environ 1 minute.

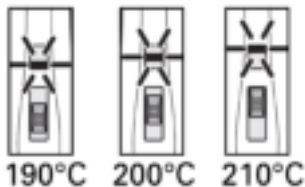
Réglage de la température

- Sélectionnez la température adaptée à votre type de cheveux.
- Placez l'interrupteur **b** sur l'un des 3 niveaux de température (fig. 4).

Remarque!

Pour chaque niveau de température nouvellement sélectionné, le témoin respectif clignote jusqu'à ce que la température soit atteinte. Les plus hautes températures sont atteintes en quelques secondes, une diminution du réglage de la température prend plus de temps.

Niveaux de température sélectionnables: 190°C, 200°C, 210°C



AVERTISSEMENT !

Vous risquez de brûler vos cheveux si la température sélectionnée est trop élevée !

Selon votre type de cheveux, le choix d'une température inappropriée ou une mauvaise utilisation du lisseur peuvent dessécher vos cheveux ou dans le pire des cas les brûler. Vous trouverez ci-dessous les niveaux de température recommandés qui doivent toujours être respectés :

- Toujours sélectionner le niveau de température le moins élevé (190 °C) lors de l'utilisation de votre appareil pour la première fois comme pour les cheveux blonds, décolorés ou de teints.
- Sélectionnez un niveau de température moyen (200 °C) pour les cheveux normaux et légèrement ondulés.

- Sélectionnez un niveau de température élevé (210 ° C) pour les cheveux très épais, bouclés et difficiles à lisser.

Remarque!

En raison des températures élevées, les atomes de soufre et de l'hydrogène contenus dans les cheveux sont ouverts, de sorte que l'aptitude au formage des cheveux est améliorée.

Lissage des cheveux (voir fig. 5 - 7)

Tenez l'appareil par la poignée **h**, toujours à une distance sécuritaire de la peau et les yeux. Utilisez un miroir.

- Séparez vos cheveux en mèches d'env. 2-3 cm pas trop épaisses.
- Commencez par les racines et placez les mèches préparées une par une entre les plaques chauffantes **e** (voir fig. 5).
- Fermer l'appareil et faites glisser le lisseur lentement, de la racine à la pointe des cheveux (voir fig. 6 et 7). Répétez l'opération jusqu'à ce que vos cheveux soient aussi lisses que désiré.
- Après avoir terminé le lissage, attendez que vos soient refroidis, puis peignez-les.

Bouclage (voir fig. 8 - 11)

- Séparez vos cheveux en mèches d'env. 2 cm.

- Ouvrez l'appareil et positionnez-le de telle sorte que la mèche préparée se situe à l'arrière entre les plaques chauffantes en forme de V **e** (voir fig. 8). Conservez une distance au pions égale à la largeur de l'appareil par rapport aux racines.
- Fermez l'appareil (voir fig. 9) et tournez-le de sorte que la mèche se trouve sur la surface de formation des boucles **d** (voir fig. 10).
- À présent, inclinez légèrement l'appareil vers le bas en abaissant la poignée vers l'épaule puis déplacez lentement l'appareil dans cette position de la racine à la pointe de vos cheveux (voir fig. 11).

La mèche chaude formera une boucle grâce à la surface lisse **d**. Un angle plus grand formera une boucle plus torsadée. Répétez l'opération jusqu'à ce que vos cheveux soient aussi bouclés que désiré.

Remarque!

Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface externe violette de formation des boucles est encore froide. Plus vous l'utilisez, plus elle se réchauffe avec la chaleur dégagée par les cheveux.

Crépage (voir fig. 12 – 15)

- Séparez vos cheveux en mèches d'env. 4-6 cm pas trop épaisses.
- Commencez par les racines et placez les mèches préparées une par une entre les plaques chauffantes (voir fig. 12).
- Fermez l'appareil et laissez la chaleur faire effet pendant env. 4-5 secondes (voir fig. 13).
- Libérez la mèche, tournez l'appareil à 180° et positionnez-le sur la même mèche environ une largeur plus loin.
- Répétez le processus de chaleur de 4-5 secondes jusqu'à ce que vous ayez atteint l'extrémité de la mèche.
- Après avoir terminé le lissage, attendez que vos soient refroidis, puis peignez-les. Vos cheveux sont crépés.

Arrêt de l'appareil

Éteignez l'appareil en utilisant l'interrupteur ON/OFF **b**.

ATTENTION !

L'appareil peut être endommagé par la surchauffe ! Assurez-vous que l'appareil est ouvert pendant la phase de refroidissement.

› Fonction de désactivation automatique (fig. 16-17)

L'appareil est économe en énergie et se met automatiquement

en mode veille 20 minutes après la dernière utilisation de l'interrupteur ON/OFF **b**. Ceci est indiqué par le clignotement du témoin de contrôle de la température (rouge) (voir fig. 16). Vous pouvez à nouveau utiliser l'appareil en l'éteignant et en le rallumant à l'aide de l'interrupteur ON/OFF **b** (voir fig. 17).

Remarque!

Lorsque l'appareil est en mode veille, il ne peut être rallumé qu'avec l'interrupteur ON/OFF **b**. Le dé »brancher et le rebrancher sur le secteur ne le remettra pas en marche, il restera en mode veille.

› Générateur d'ions

Votre appareil est équipé d'un générateur d'ions qui est activé automatiquement lorsque l'appareil est allumé. Cette fonction donne plus de brillance à vos cheveux lors du brushing. Le générateur d'ions empêche également l'accumulation de charges d'électricité statique sur vos cheveux. Un doux sifflement ou cliquettement se fera entendre.

› Nettoyage et entretien

DANGER!

Risque d'électrocution! Tout contact avec des câbles ou composants dénudés met la vie en danger ! Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Débranchez l'appareil du réseau électrique avant le nettoyage.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure par les pièces chaudes de l'appareil. Certaines parties de l'appareil peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures, même après la mise hors tension. Par conséquent, laissez l'appareil se refroidir complètement avant de le nettoyer.

ATTENTION!

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage ou risque dû à une mauvaise utilisation:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou acides.
- Vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et le sécher avec un chiffon sec.
- Si les plaques lissantes sont sales, utilisez quelques gouttes de liquide vaisselle pour aider à les nettoyer. Assurez-vous d'avoir éliminé tous les résidus de détergent des plaques lissantes.

› Protection de l'environnement



Le matériel d'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables.

Le tri et la mise au rebut des matériaux restants selon les règles facilitent leur recyclage.



Ce symbole indique que dans toute l'Union européenne, ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte possible à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-les de façon responsable afin de favoriser une réutilisation appropriée des matériaux.

Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant où vous avez acheté le produit. Ils peuvent récupérer ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

› Garantie

La garantie couvre ce produit pour une période de 2 ans, à l'exception des pièces individuelles, à compter de la date initiale d'achat. L'utilisation de la garantie n'entraîne pas une extension de la période de garantie. La garantie couvre les vices de fabrication et les défauts matériels sur les pièces d'origine. Cette garantie ne comprend pas l'usure normale et l'endommagement du produit par accident, mauvais usage, usage abusif, alteration du produit ou utilisation incompatible avec les instructions techniques et/ou consignes de sécurité requises.

Si votre produit nécessite une réparation, vous devez contacter un réparateur agréé.

Ne jetez jamais votre appareil avec les ordures ménagères ordinaires. Suivez les réglementations de votre lieu de domicile en matière d'élimination des déchets ou rappelez l'appareil au détaillant. Conservez le ticket de caisse du détaillant à titre de reçu.

Carmen a une politique d'amélioration continue au niveau de la qualité et du design de ses produits. Par conséquent, Carmen se réserve.

› Für Ihre Sicherheit

Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und andere wichtige Informationen für die richtige Nutzung des Gerätes. Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Wenn das Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, achten Sie bitte darauf, dass die Anleitung beiliegt. Es ist in Ihrem eigenen Interesse, alle Sicherheitshinweise zu beachten.



› Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht oder unterwiesen wurden, bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung

- dürfen nicht durch Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß!
 - Verpackungsmaterialien, wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände!
 - Das Gerät ist nicht zum Glätten von Tierhaaren geeignet.
 - Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur!
 - Der Netzstecker ist zu ziehen:
 - bei Störungen während des Betriebes

- vor jeder Reinigung
- nach dem Gebrauch
- Bei Betriebsstörungen und vor jeder Reinigung und Pflege, Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen!

Sicherheitshinweise beim Anschluss des Gerätes

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag! Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Bei Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte

Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden! Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.

- Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe (V) auf dem Gerät übereinstimmen!
- Vor jeder Inbetriebnahme das Gerät auf einwandfreien Zustand kontrollieren, es darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
 - die Zuleitung beschädigt ist
 - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
 - das Gerät einmal heruntergefallen sein sollte

ACHTUNG!

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Anschluss zu vermeiden:

- Betriebsanleitung beachten und sorgfältig aufbewahren!
- Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist auch die Betriebsanleitung mit zu übergeben!
- Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Netzkabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Netzkabel nie um das Gerät wickeln!
- Das Netzkabel darf keine heißen

Geräteteile berühren und nie zwischen den Heizerplatten geführt werden!

- Netzstecker nur bei ausgeschaltetem Gerät in die Steckdose einstecken!

Sicherheitshinweise bei der Bedienung des Gerätes



WARNUNG!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!
Kommt das unter Spannung stehende

Gerät mit Wasser in Kontakt besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Das Gerät nicht mit nassen Händen benutzen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser fallen, sofort den Netzstecker ziehen. Keinesfalls ins Wasser greifen, wenn das Gerät noch angeschlossen ist!
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist!

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße

Geräteteile!

Teile des Gerätes können während des Betriebes sehr heiß werden und zu möglichen Verbrennungen führen. Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Fassen Sie niemals auf oder in die Nähe der Heizerplatten, wenn das Gerät in Betrieb ist. Vermeiden Sie jeglichen Haut- oder Augenkontakt. Das Gerät nie in heißem Zustand transportieren!
- Achten Sie darauf, dass Sie vor der Anwendung keine leicht entflammaren Mittel wie z. B. Haarspray oder Fixierer auf Ihr Haar sprühen. Bei Berührung mit den Heizerplatten kann dies zu

Verbrennungen führen.

- Verwenden Sie das Gerät nur an trockenem, natürlichem Haar, niemals an Kunsthaar!

ACHTUNG!

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:

- Das Gerät darf weder mit brennbaren Materialien in Berührung kommen, noch in der Nähe von brennbaren Materialien in Betrieb genommen werden, da die Heizerplatten Temperaturen von ca. 210°C erreichen!
- Das Gerät nicht auf einem Tisch oder

brennbaren Unterlagen ablegen wenn es eingeschaltet ist.

- Heizerplatten niemals mit Gegenständen, welcher Art auch immer, abdecken!
- Das Gerät darf niemals in zusammengeklapptem Zustand in Betrieb genommen werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät geöffnet ist!
- Klemmen Sie niemals Gegenstände, welcher Art auch immer, zwischen die Heizplatten ein.
- Nach Gebrauch oder längeren Unterbrechungen, Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen!
- Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Flächen wie Herdplatten o.ä. stellen

bzw. legen und nicht in direkte Nähe von offenen Flammen bringen!

- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen!
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen wie z.B. Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien zugelassen.

Sicherheitshinweise für die Reinigung und Pflege

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!
Kommt das unter Spannung stehende Gerät mit Wasser in Kontakt besteht

Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Das Gerät vor Feuchtigkeit schützen! Niemals in die Spülmaschine legen!
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen!
- Nicht ins Wasser tauchen!

› Carmen Triple Styler

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf für Carmen Triple Styler. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort für den späteren Gebrauch auf.

Auf www.youtube.com/carmenbenelux finden Sie Filme mit Erläuterungen zu unseren Produkten und sieht aus wie Sie verschiedene erstellen können.

› Das Produkt

Name: Carmen Triple Styler

Modell: CT3000

Spannung: 220V – 240V, 50/60 Hz

Leistung: 60W

CE **Hinweise zur Konformität:**

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2014/30/EU sowie Niederspannung 2014/35/EU.

› Besonderheiten

- Haar-Styler für drei verschiedene Stile: Locken, glattes Haar und Krepplocken
- Ionenfunktion: Verleiht dem Haar mehr Glanz und verhindert statische Aufladung des Haars
- Platten mit Keramikbeschichtung für gleichmäßige Wärmeverteilung
- 3 Temperatureinstellungen: 190° C, 200° C, 210° C
- Schnelle Aufwärmzeit: 60 Sekunden
- Kabellänge: 1,8 m
- Automatische Abschaltfunktion: Standby-Modus nach 20 Minuten

› Bedienungsanleitung

Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen und Stylen von menschlichen Haupthaaren bestimmt.

Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für evtl. Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

› Inbetriebnahme und Anwendung (Abb. 1 - 4)

Vorbereitung der Haare

- Waschen Sie Ihr Haar und trocknen Sie es anschließend.
- Kämmen Sie Ihr Haar gründlich durch, benutzen Sie kein Haarspray oder andere chemische Haarpflegeprodukte, die leicht entflammbar sind.
- Legen Sie sich ein Handtuch um den Nacken, um ihn vor möglichen Verbrennungen zu schützen.

Gerät einschalten

- Klappen Sie das Gerät auf, indem Sie den Arretierschieber **g** öffnen (siehe Abb. 1). Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter **b** ein (siehe Abb. 2).
- Die Temperaturkontrollleuchte **c** blinkt so lange, bis das

Gerät seine Einschalttemperatur erreicht hat (siehe Abb. 3). Die Einschalttemperatur ist nach ca. 1 Minute erreicht.

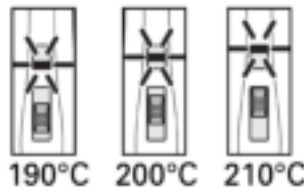
Temperatur einstellen

- Wählen Sie die für Ihren Haartyp geeignete Temperatur.
- Schieben Sie dazu den Schalter **b** auf eine der 3 wählbaren Temperaturstufen (Abb. 4).

Hinweis!

Bei jeder neu gewählten Temperaturstufe blinkt die zugehörige Kontrollleuchte so lange, bis die Temperatur erreicht ist. Jede höhere Temperaturstufe ist in wenigen Sekunden ausgeregelt, eine Absenkung der Temperaturstufe erfolgt etwas langsamer.

Wählbare Temperaturstufen: 190°C, 200°C, 210°C



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr Ihrer Haare durch zu hoch gewählte Temperatur!

Je nach Haartyp besteht bei falsch gewählter Temperatur oder unsachgemäßem Gebrauch Ihres Gerätes die Gefahr, dass Ihr Haar austrocknet oder im schlimmsten Fall verbrennt. Nachfolgend erhalten Sie empfohlene Temperaturstufen, die Sie bitte stets beachten:

- Wählen Sie bei dem ersten Gebrauch sowie bei blondem, gebleichtem oder coloriertem Haar, eine niedrige Temperaturstufe von ca. 190°C.
- Wählen Sie für normales und leicht welliges Haar eine mittlere Temperaturstufe (200° C).
- Wählen Sie für sehr dickes, lockiges und schwer zu glättendes Haar eine hohe Temperaturstufe (210° C).

Hinweis!

Durch die hohen Temperaturen werden die im Haar enthaltenen Schwefel- und Wasserstoffbrücken geöffnet, wodurch die Formbarkeit der Haare verstärkt wird.

Haare glätten (straight) (siehe Abb. 5 - 7)

Halten Sie das Gerät im Griffbereich **h** fest, immer in einem

sicheren Abstand zu Haut und Augen. Benutzen Sie einen Spiegel.

- Teilen Sie Ihr Haar in ca. 2-3 cm breite, nicht zu dicke Strähnen.
- Beginnen Sie am Haaransatz und legen Sie die vorbereiteten Strähnen einzeln zwischen die Heizplatten **e** (siehe Abb. 5).
- Klappen Sie das Gerät zu und ziehen Sie den Haarglätter, wie in Abb. 6 und 7 gezeigt langsam vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange, bis das Haar die gewünschte Glätte erreicht hat.
- Nach Beendigung des Stylings, Haare abkühlen lassen und durchkämmen.

Locken erzeugen (curl) (siehe Abb. 8 - 11)

- Teilen Sie Ihr Haar in ca. 2 cm breite Strähnen.
- Öffnen Sie das Gerät und setzen Sie dieses so ein, dass die vorbereitete Strähne hinten zwischen den V-förmig zueinanderliegenden Heizplatten **e** liegt (siehe Abb. 8). Lassen Sie dabei mind. eine gerätebreite Abstand zum Haaransatz.
- Klappen Sie das Gerät zu (siehe Abb. 9) und drehen Sie es dann sodass die Strähne auf der Lockenformfläche **d** liegt (siehe Abb. 10).
- Kippen Sie nun das Gerät etwas nach unten, indem Sie den

Griffbereich Richtung Schulter neigen und ziehen dann das Gerät in dieser Stellung langsam vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch (siehe Abb. 11).

Die aufgeheizte Strähne wird dabei über die glatte Lockenformfläche **d** zu einer Locke geformt. Je größer der Winkel, desto spiralförmiger wird die Locke. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange, bis das Haar die gewünschten Locken hat.

Hinweis!

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, solange die außenliegende Lockenformfläche **d** noch kalt ist. Mit zunehmender Benutzungsdauer erwärmt sich diese durch die vom Haar abgegebene Wärme.

Haarwellen erzeugen (crimp) (siehe Abb. 12 - 15)

- Teilen Sie Ihr Haar in ca. 4-6 cm breite, nicht zu dicke Strähnen.
- Beginnen Sie am Haaransatz und legen Sie die vorbereiteten Strähnen einzeln zwischen die Heizplatten **e** (siehe Abb. 12).
- Klappen Sie das Gerät zu und lassen Sie die Wärme für ca. 4-5 Sekunden einwirken (siehe Abb. 13).
- Geben Sie die Strähne wieder frei und drehen Sie nun das Gerät um 180° und setzen Sie es ca. eine Gerätebreite tiefer wieder an der selben Strähne an (siehe Abb. 14).

- Wiederholen Sie den Vorgang der 4-5 sekündigen Wärmeeinwirkung so lange, bis Sie das Ende der Strähne erreicht haben (siehe Abb. 15).
- Nach Beendigung des Stylings, Haare abkühlen lassen und durchkämmen. Ihre Haare erhalten so eine Wellenform.

Gerät ausschalten

Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter **b** aus.

ACHTUNG!

Das Gerät kann durch Überhitzung beschädigt werden! Achten Sie darauf, dass das Gerät während der Abkühlphase geöffnet ist.

› Automatische Abschaltfunktion (siehe Abb. 16-17)

Das Gerät arbeitet energieeffizient und schaltet 20 Min. nach der letzten Benutzung des Ein-/Aus-Schalter **b** automatisch in den Stand-By Modus. Angezeigt wird dies durch Blinken der Temperaturkontrollleuchte (rot) (siehe Abb. 16). Sie können das Gerät wieder in Betrieb nehmen, indem Sie mittels des Ein-/Aus-Schalter **b** das Gerät 1 x aus- und einschalten (siehe Abb. 17).

Hinweis!

Wenn sich das Gerät einmal im Stand-By Modus befindet erfolgt eine erneute Inbetriebnahme nur mittels des Ein-/Aus-Schalters **b**. Das Ziehen und Wiedereinstecken des Netzsteckers führt nicht zum Wiedereinschalten des Gerätes – das Gerät verbleibt im Stand-By Modus.

› Ionen-Generator

Ihr Gerät ist mit einem Ionen-Generator ausgestattet der mit dem Einschalten des Gerätes automatisch aktiviert ist. Mit dieser Funktion erhält ihr Haar beim Styling mehr Glanz. Gleichzeitig verhindert der Ionen-Generator die statische Aufladung ihrer Haare. Ein leises Zischen oder Knacken wird zu hören sein.

› Reinigung und Pflege**GEFAHR!**

Lebensgefahr durch Stromschlag! Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Vor dem Reinigen stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen.

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!
Teile des Gerätes können auch nach dem Ausschalten noch heiß sein und Verbrennungen verursachen. Gerät daher vor der Reinigung unbedingt vollständig abkühlen lassen.

ACHTUNG!

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:

- Keine scharfen oder scheuernden Putzmittel verwenden.
- Das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.
- Bei stärkeren Verschmutzungen können die Glättplatten mit Hilfe einiger weniger Tropfen Spülmittel gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass keine Spülmittelrückstände auf den Glättplatten zurückbleiben.

› Umweltschutz und Entsorgung

Verpackungsmaterial sowie Gerät und Zubehör sind aus recy-

clefähigen Materialien hergestellt.
Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialresten fördert die Wiederverwertung von Wertstoffen..



Dieses Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf.

Es muss einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der ordnungsgemäßen Zuführung des Altgerätes zur Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

› Garantie

Die Garantie für dieses Produkt gilt für zwei Jahre, mit Ausnahme einzelner Teile, ab dem ersten Kaufdatum. Die Inanspruchnahme der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung des Garantiezeitraums. Die Garantie deckt Herstellungsfehler und Materialfehler bei Originalteilen ab.

Diese Garantie umfasst nicht den normalen Verschleiß und die Abnutzung sowie eine Beschädigung des Produkts durch Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Veränderungen am Produkt oder eine nach der technischen Anleitung und den Sicherheitshinweisen unsachgemäße Nutzung.

Wenn Ihr Produkt repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Service-Handler.

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Befolgen Sie die örtlichen Abfallbestimmungen oder bringen Sie das Gerät zu einem Handler. Legen Sie die Originalquittung als Kaufnachweis vor.

Carmen verfolgt eine Strategie der andauernden Verbesserung der Produkt Qualität und des Designs. Carmen behält sich daher das Recht vor, die Spezifikationen der Produkte jederzeit zu ändern.

› For your safety

The instructions include safety guidelines and other information important for the proper functioning of the appliance. Please read the instructions carefully and keep them in a safe place. If the appliance changes hands, be sure to give the instructions to the new owner. It is in your own interest to follow all safety guidelines.



› Safety instructions

- This appliance complies with the recognized rules of technology and the pertinent safety regulations for electrical appliances!
- This appliance can be used by children from the age of 8 up as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lacking experience and/or knowledge, if these persons are supervised or have been instructed how to use the appliance in a safe way and have understood the hazards which could arise from using it. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- Always use the appliance for the appropriate purpose!

- Keep packaging material e.g. plastic bags out of the reach of children!
- The appliance is not suitable for straightening animal hair!
- The installation of a faulty current protective device with a rated breaking current offers you additional safety by ensuring that 30 mA will not be exceeded in the house installation. Let your installation electrician advise you!
- Remove the plug from the mains:
 - if the unit does not function properly
 - before cleaning
 - after every use
- Always disconnect the appliance from the mains and allow the

appliance to cool down before cleaning and maintenance, or if faults occur during operation!

Safety instructions when connecting the appliance

DANGER!

Danger to life from electric shock!
There is danger to life in case of contact with live cables or components!
Hence, please observe the following safety instructions:

- If the connecting cable is damaged, it should only be replaced by a service agent recommended by the manufacturer in order to prevent any danger! Please contact the

- manufacturer or his customer service.
- The voltage of the power source must be the same as specified on the rating plate (V)!
 - Before use check that the appliance functions properly! The appliance should not be used if:
 - the connecting cable is damaged
 - the appliance shows noticeable damage
 - the appliance has been dropped

CAUTION!

Observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper connection:

- To avoid damage or danger by improper use, the operating

instructions should be carefully kept and followed!

- If you give the appliance to another person then you should also supply them with the operating instructions!
- Connect the appliance only to AC current. Do not pull the cable over sharp edges, clamp it into place or allow it to hang down! Keep the cable away from hot and damp areas!
- Never wind the mains cable around the appliance!
- The connecting cable must not come into contact with hot appliance parts and should never run between the heating plates!
- Only insert the mains plug when the

appliance is switched off!

Safety instructions when operating the appliance



WARNING!

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

DANGER!

Danger to life from electric shock! There is danger to life if the live appliance comes in contact with water! Hence, please observe the following safety instructions:

- Never use the appliance with wet hands, in or near the bath, shower

or over a filled washbasin. If the appliance falls into water, remove the mains plug immediately. Under no circumstances reach into the water when the appliance is still connected to the power supply!

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off!

WARNING!

Danger of burns from hot appliance components!

Components of the appliance can become very hot during operation and lead to possible burns. Hence, please

observe the following safety instructions:

- Never grasp the appliance by or near the heating plates when the appliance is on. Avoid any contact between hot appliance parts and your skin and eyes. Never transport the appliance when it is hot!
- Never use flammable substances, e.g. hairspray, styling mousse etc., on your hair before using this appliance as this may cause burning when the substance comes into contact with the heating plates!
- The appliance may only be used on dry, natural hair. Do not use on artificial hair!

CAUTION!

Please observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper use:

- The appliance must not come into contact with flammable materials. It must also not be used near flammable materials because the heating plates reach temperatures of approx. 210°C!
- Do not put the appliance on a table or a flammable base when it is switched ON.
- Never cover the heating plates with any object!
- The appliance must never be switched on when clamped together. Ensure that the appliance is open!

- Never clamp any kind of object between the heating plates.
- After use, or if pausing for a significant length of time, disconnect the appliance from the mains and let the appliance cool down!
- Do not place the appliance or the connecting cable on hot surfaces e.g. cooker or similar or in the vicinity of open flames!
- Never put the appliance on soft cushions or blankets during operation!
- Protect the appliance against climatic influences such as damp or direct sunlight. The appliance is not approved for use outdoors.

Safety instructions for cleaning and maintenance

DANGER!

Danger to life from electric shock!
There is danger to life if the live appliance comes in contact with water!
Hence, please observe the following safety instructions:

- Protect the appliance from moisture. Never put it into the dishwasher.
- Do not use the connecting cable to pull on the plug nor remove the plug from the socket with wet hands!
- Never immerse it in water!

› Carmen Triple Styler

Congratulations with your purchase of the Carmen Triple Styler. Please read these instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for future reference.

On www.youtube.com/carmenbenelux you will find movies with explanations about our products and how you can create different looks with them.

› The product

Name: Carmen Triple Styler

Model: CT3000

Voltage: 220V – 240V, 50/60 Hz

Power: 60W

CE compliance:

This appliance complies with EU EMC Directives 2014/30/EU and Low Voltage 2014/35/EU.

› Unique elements

- Hair styler to create three different styles: curls, straight hair

and crimped waves

- Ionic function: gives your hair enhanced shine and prevents the build-up of static charge on your hair.
- Plates with ceramic coating for even heat distribution
- 3 temperature settings: 190°C, 200°C, 210°C
- Fast heat-up time: 60 seconds
- Cable length: 1,8 m
- Automatic deactivation function: stand-by mode after 20 minutes

› Operating instructions

The appliance is only intended for drying and styling human hair. No liability is accepted for any damage resulting from use for other purposes, faulty operation or amateur repairs. Guarantee services are also excluded in such cases. The appliance is not intended for professional purposes!

› Initial Use and Operation (see figures 1 – 4)

Preparing the hair

- Wash your hair and dry it well.
- Comb your hair thoroughly. Do not use hairspray or other flammable chemical hair care products.
- Place a hand towel around your neck to prevent the

possibility of skin burns.

Switching on the appliance

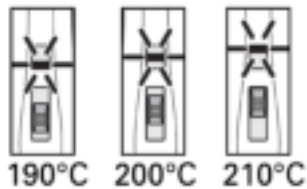
- Use the locking switch **g** to open the appliance (see fig. 1). Insert the mains plug and switch on the appliance using the ON/OFF switch **b** (see fig. 2).
- The temperature control **c** light flashes until the appliance has reached its pre-set temperature (see fig. 3). The preset temperature is reached after approx. 1 minute.

Setting the temperature

- Select the suitable temperature for your hair type.
- Push switch **b** to one of the 3 selectable temperature levels (fig. 4).

Note!

For every newly selected temperature level the respective control light flashes until the temperature is reached. Higher temperature levels are reached in just a few seconds, a reduction of temperature level takes effect more slowly.



Selectable temperature levels: 190°C, 200°C, 210°C

WARNING!

Risk of burning your hair if selected temperature is too high!

Depending on your hair type the wrongly selected temperature or improper use of the appliance puts your hair at risk of drying out or in the worst case burning. Listed below are the recommended temperature levels that should always be observed:

- Always select the lowest temperature level (190°C) when using your appliance for the first time such as for blonde, bleached or coloured hair.
- Select a medium (200°C) temperature level for normal and slightly wavy hair.
- Select a high (210°C) temperature level for very thick, curly

and hard to straighten hair.

Note!

Due to the high temperatures the sulfur and hydrogen bonds contained in the hair will be opened, whereby the formability of the hair is enhanced.

Straightening hair (see figures 5 – 7)

Hold the appliance at the handle **h**, always at a safe distance from skin and eyes. Use a mirror.

- Part your hair into approx. 2-3 cm, not too thick, strands.
- Begin at the roots and lay the prepared strands one at a time between the heating plates **e** (see fig. 5).
- Close the appliance and draw the hair straightener slowly from the roots through to the tips of your hair (see fig. 6 and 7). Repeat until your hair is as straight as you desire.
- After finishing styling, let your hair cool down and then comb it through.

Curling (see figures 8 – 11)

- Separate your hair into approx. 2 cm strands.
- Open the appliance and position it so that the prepared strand lies at the back between the V-shaped heating plates **e** which lying together (see fig. 8). Keep a distance of at

least one appliance width to the roots.

- Close the appliance (see fig. 9) and turn it so that the strand lies on the curl forming surface **d** (see fig. 10).
- Now tilt the appliance downwards a little by lowering the handle towards the shoulder and then draw the appliance in this position slowly from the roots to the tips of your hair (see fig. 11).

The heated strand will be formed into a curl due to the smooth forming surface **d**.

A larger angle forms a more twisted curl. Repeat until your hair is as curly as you desire.

Note!

Best results are achieved when the external curl forming surface **d** is still cold. With increasing use this warms up with the heat given off from the hair.

Crimping (see figures 12 – 15)

- Part your hair into approx. 4-6 cm, not too thick, strands.
- Begin at the roots and lay the prepared strands one at a time between the heating plates **e** (see fig. 12).
- Close the appliance and allow the heat to take effect for approx. 4-5 seconds (see fig. 13).
- Release the strand, now turn the appliance 180° and

position it approx. one appliance width further on the same strand (see fig. 14).

- Repeat the 4-5 second heat process until you have reached the end of the strand (see fig. 15).
- After finishing styling, let your hair cool down and then comb it through. Your hair is crimped.

Switching off the appliance

Switch off the appliance using the ON/OFF switch **b**.

CAUTION!

The appliance can be damaged by overheating! Make sure that the appliance is open during the cooling phase.

› Automatic deactivation function (see fig. 16 - 17)

The appliance is efficient in its use of energy and switches automatically after 20 minutes after the last use of the ON/OFF switch **b** itself into the stand-by mode.

This is indicated by flashing of the temperature control light (red) (see fig. 16). You may use the appliance again by turning the appliance 1 x off and on via the ON/OFF switch **b** (see fig. 17).

Note!

When the appliance is in stand-by mode, it can only be operated again via the ON/OFF switch **b**. Disconnecting from the mains and reconnecting does not switch the appliance back on - the appliance remains in stand-by mode.

› Ion-generator

Your appliance is equipped with an ion generator which is automatically activated when the appliance is switched on. This function will give your hair enhanced shine while styling. The ion generator also prevents the build-up of static charge on your hair. A soft hiss or crackle will be heard.

› Cleaning and care

DANGER!

Danger to life from electric shock!

There is danger to life in case of contact with live cables or components! Hence, please observe the following safety instructions:

- Before cleaning, disconnect the appliance from the mains.
- Never immerse the appliance in water.

WARNING!

Danger of burns from hot appliance components!

Parts of the appliance can be very hot and cause burns even after it has been switched off. Hence, allow the appliance to cool down fully without fail before cleaning it.

CAUTION!

Please observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper use:

- Do not use sharp or abrasive cleaning agents.
- You can clean your appliance with a slightly damp cloth and dry it with a soft dry cloth.
- If the straightening plates get dirty, use a few drops of washing-up liquid to help clean them. Make sure that you remove all washing-up liquid residues from the straightening plates.

› Environmental protection & Disposal



The packing material and the unit and accessories are made of materials that can be recycled.

Appropriate separation and disposal of the remaining materials helps recycling.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental recycling.

› Guarantee

The guarantee covers this product for a period of 2 years, with the exception of individual parts, beginning on the date of original purchase. Use of the guarantee does not result in extension of the guarantee period. The guarantee covers manufacturing faults and material faults in original parts.

This guarantee does not include normal wear and tear and

damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

If your product requires repair, you should contact an authorized service dealer.

Never dispose of your appliance with the regular household waste. Follow the waste disposal regulations for your locality or return your appliance to the retailer. Retain the retailer's receipt as proof of purchase. Carmen has a policy of continuous improvement in product quality and design. Carmen therefore reserves the right to change the specifications of its products at any time.

CARMEN®

Carmen Triple Styler Model CT3000

Glen Dimplex Benelux BV

Saturnus 8
8448 CC Heerenveen
Nederland

NL

Tel.: +31 (0)513 78 98 40
Fax: +31 (0)513 78 98 41
Service: +31 (0)513 78 98 58
www.carmen.nl
info@glendimplex.nl

B

www.carmen-personalcare.be
info@glendimplex.be

09.16/001